



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Former Members of  
Parliament Elections for  
Joint and Survivor  
Benefits Regulations

Règlement sur les choix  
relatifs à la pension de  
réversion des anciens  
parlementaires

SOR/96-320

DORS/96-320

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

## TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Respecting Elections Made Under Sections 23 and 43 of the Members of Parliament Retiring Allowances Act			Règlement concernant les choix visés aux articles 23 et 43 de la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	ELECTION	1	3	CHOIX	1
5	DOCUMENTARY EVIDENCE	2	5	PREUVE DOCUMENTAIRE	2
8	NON-COMPLIANCE WITH REQUIREMENT TO SUBMIT EVIDENCE	4	8	DÉFAUT DE FOURNIR LA PREUVE REQUISE	4
9	CALCULATION OF JOINT AND SURVIVOR BENEFIT	4	9	CALCUL DE LA PENSION DE RÉVERSION	4
10	ADJUSTMENTS	6	10	RAJUSTEMENTS	6
11	ACTUARIAL ASSUMPTIONS	6	11	HYPOTHÈSES ACTUARIELLES	6
13	REVOCATION OF THE ELECTION	7	13	RÉVOCATION DU CHOIX	7
15	EFFECTIVE DATE OF JOINT AND SURVIVOR BENEFIT	8	15	MOMENT DU VERSEMENT DE LA PENSION DE RÉVERSION	8
16	TERMINATION OF JOINT AND SURVIVOR BENEFIT	9	16	CESSATION DE LA PENSION DE RÉVERSION	9
17	JOINT AND SURVIVOR BENEFIT FOR SPOUSE	9	17	PENSION DE RÉVERSION DU CONJOINT	9

Registration  
SOR/96-320 June 21, 1996

MEMBERS OF PARLIAMENT RETIRING ALLOWANCES  
ACT

**Former Members of Parliament Elections for Joint  
and Survivor Benefits Regulations**

P.C. 1996-997 June 21, 1996

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the President of the Treasury Board, pursuant to sections 23\* and 43\*\*, subsection 56(2)\*\*\* and paragraphs 64(1)(m) to (o)\*\*\*\* of the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting elections made under sections 23 and 43 of the Members of Parliament Retiring Allowances Act*, effective July 1, 1996.

Enregistrement  
DORS/96-320 Le 21 juin 1996

LOI SUR LES ALLOCATIONS DE RETRAITE DES  
PARLEMENTAIRES

**Règlement sur les choix relatifs à la pension de  
réversion des anciens parlementaires**

C.P. 1996-997 Le 21 juin 1996

Sur recommandation du président du Conseil du Trésor et en vertu des articles 23\* et 43\*\*, du paragraphe 56(2)\*\*\* et des alinéas 64(1)m) à o)\*\*\*\* de la *Loi sur les allocations de retraite des parlementaires*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Règlement concernant les choix visés aux articles 23 et 43 de la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires*, ci-après, lequel entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1996.

---

\* S.C. 1995, c. 30, s. 5

\*\* S.C. 1995, c. 30, s. 14

\*\*\* S.C. 1995, c. 30, s. 18(1)

\*\*\*\* S.C. 1995, c. 30, s. 25(6)

---

\* L.C. 1995, ch. 30, art. 5

\*\* L.C. 1995, ch. 30, art. 14

\*\*\* L.C. 1995, ch. 30, par. 18(1)

\*\*\*\* L.C. 1995, ch. 30, par. 25(6)

REGULATIONS RESPECTING ELECTIONS MADE UNDER SECTIONS 23 AND 43 OF THE MEMBERS OF PARLIAMENT RETIRING ALLOWANCES ACT

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Former Members of Parliament Elections for Joint and Survivor Benefits Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“Act” means the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*; (*Loi*)

“election” means an election made under section 23 or 43 of the Act; (*choix*)

“spouse” means a spouse referred to in sections 23 and 43 of the Act. (*conjoint*)

ELECTION

3. A former member may elect under section 23 or 43 of the Act to receive a joint and survivor benefit, not later than one year after the latest of

(a) the day on which these Regulations come into force,

(b) the day on which the former member and the spouse are married, and

(c) the day on which any allowance under Part II of the Act becomes payable to the former member.

4. (1) Notwithstanding section 3, where a former member has not made an election within the period described in that section, the former member may make an election after the expiration of that period if the former member has received in writing, from a person employed in the Public Service, within the meaning of subsection 3(1) of the *Public Service Superannuation Act*, whose ordinary duties included the giving of advice respecting the election,

RÈGLEMENT CONCERNANT LES CHOIX VISÉS AUX ARTICLES 23 ET 43 DE LA LOI SUR LES ALLOCATIONS DE RETRAITE DES PARLEMENTAIRES

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur les choix relatifs à la pension de réversion des anciens parlementaires.*

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

«choix» Le choix effectué aux termes des articles 23 ou 43 de la Loi. (*election*)

«conjoint» Le conjoint visé aux articles 23 et 43 de la Loi. (*spouse*)

«Loi» La *Loi sur les allocations de retraite des parlementaires*. (*Act*)

CHOIX

3. L’ancien parlementaire peut choisir, en vertu des articles 23 ou 43 de la Loi, dans le délai d’un an qui suit la plus tardive des dates suivantes, de recevoir une pension de réversion :

a) la date d’entrée en vigueur du présent règlement;

b) la date de son mariage avec le conjoint;

c) la date à laquelle une allocation lui devient payable aux termes de la partie II de la Loi.

4. (1) Malgré l’article 3, l’ancien parlementaire qui n’a pas effectué de choix dans le délai qui y est prévu peut le faire après son expiration s’il a reçu d’une personne employée dans la fonction publique, au sens du paragraphe 3(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, dont les fonctions ordinaires comprenaient la responsabilité de donner des conseils concernant le choix, des renseignements écrits :

a) soit faux ou trompeurs au sujet du délai dans lequel il pouvait effectuer son choix;

(a) erroneous or misleading information regarding the period during which the former member could make an election; or

(b) materially erroneous or misleading information regarding the amount of the former member's joint and survivor benefit or the amount of the joint and survivor benefit to which the spouse would be entitled.

(2) Where it is established that a former member has received erroneous or misleading information as described in paragraph (1)(a) or (b), the Minister shall send the former member a written notice containing the correct information.

(3) An election may be made under subsection (1) not later than three months after the day on which the notice referred to in subsection (2) is sent.

SOR/2002-304, s. 1(F).

#### DOCUMENTARY EVIDENCE

5. A former member, or a person acting on their behalf, shall, within one year after the day on which an election is made, send the Minister or a person designated by the Minister

(a) a document that is evidence of the spouse's date of birth;

(b) a document that is evidence of the marriage of the former member and the spouse; and

(c) if the name of the spouse as indicated on a document referred to in paragraph (a) is not the same as the name of the spouse as indicated on a document referred to in paragraph (b), any other document that confirms that the evidence of the date of birth and of the marriage relates to the spouse, or a statutory declaration by which the spouse declares that the documents are in respect of the spouse.

SOR/2002-304, s. 2(F).

6. (1) Subject to subsections (2) and (3), proof of age of a spouse is established by a birth certificate issued by a civil authority.

b) soit sensiblement faux ou trompeurs au sujet du montant de sa pension de réversion ou de celle à laquelle aurait droit son conjoint.

(2) Lorsqu'il est établi que l'ancien parlementaire a reçu des renseignements faux ou trompeurs décrits aux alinéas (1)a) ou b), le ministre lui envoie un avis écrit contenant les renseignements corrigés.

(3) Le choix visé au paragraphe (1) se fait dans les trois mois suivant la date à laquelle l'avis mentionné au paragraphe (2) a été envoyé à l'ancien parlementaire.

DORS/2002-304, art. 1(F).

#### PREUVE DOCUMENTAIRE

5. L'ancien parlementaire ou la personne agissant pour son compte doit, dans l'année suivant la date du choix, envoyer au ministre ou à la personne que celui-ci a désignée :

a) un document qui atteste la date de naissance du conjoint;

b) un document qui atteste le mariage de l'ancien parlementaire et du conjoint;

c) lorsque le nom du conjoint paraissant sur le document visé à l'alinéa a) diffère de celui figurant sur le document visé à l'alinéa b), tout autre document qui démontre qu'il s'agit de la même personne ou une déclaration solennelle du conjoint attestant qu'il est la personne visée par ces documents.

DORS/2002-304, art. 2(F).

6. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la preuve de l'âge du conjoint est établie par un certificat de naissance délivré par une autorité civile.

(2) Where a birth certificate cannot be obtained, proof of age of a spouse is established by

(a) a statutory declaration of the spouse in which the spouse attests to their date of birth and explains the reasons why the birth certificate cannot be obtained; and

(b) a document that was created

(i) within five years after the spouse's date of birth, that states the name of the spouse and their date of birth or age, or

(ii) at least 20 years before the day on which the election is made, that states the spouse's date of birth, accompanied by a statutory declaration by which a person other than the former member or the spouse attests that the date stated in the document is the correct date of birth of the spouse.

(3) Where a document or statutory declaration referred to in paragraph (2)(b) is required to be submitted but cannot be obtained, the statutory declaration referred to in paragraph (2)(a) shall set out the reasons why it cannot be obtained.

7. (1) Subject to subsection (2), proof of the marriage between the former member and the spouse is established by a marriage certificate issued by a civil authority.

(2) Where a marriage certificate cannot be obtained, proof of the marriage between the former member and the spouse is established by

(a) a statutory declaration by which the former member or the spouse attests to the date of the marriage and explains the reasons why the marriage certificate cannot be obtained; and

(b) a document that is similar to a marriage certificate and that is issued in relation to the marriage ceremony, or a statutory declaration by a person who attended the marriage ceremony, other than the former member or the spouse, attesting to the person's knowledge of the marriage.

(2) Si le certificat de naissance ne peut être obtenu, la preuve de l'âge du conjoint est établie par :

a) d'une part, une déclaration solennelle du conjoint attestant sa date de naissance et indiquant les raisons pour lesquelles le certificat ne peut être obtenu;

b) d'autre part :

(i) soit un document, établi dans les cinq ans suivant la date de naissance du conjoint, indiquant son nom et sa date de naissance ou son âge,

(ii) soit un document, établi au moins 20 ans avant la date du choix, indiquant la date de naissance du conjoint, lequel est accompagné de la déclaration solennelle d'une personne autre que l'ancien parlementaire ou son conjoint attestant la date de naissance du conjoint.

(3) Lorsqu'un document ou une déclaration solennelle devant être fourni aux termes de l'alinéa (2)b) ne peut être obtenu, la déclaration solennelle visée à l'alinéa (2)a) doit en exposer les raisons.

7. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la preuve du mariage entre l'ancien parlementaire et son conjoint est établie par un certificat de mariage délivré par une autorité civile.

(2) Si le certificat de mariage ne peut être obtenu, la preuve du mariage est établie par :

a) d'une part, une déclaration solennelle de l'ancien parlementaire ou de son conjoint attestant la date du mariage et indiquant les raisons pour lesquelles le certificat ne peut être obtenu;

b) d'autre part, un document assimilable à un certificat de mariage qui se rapporte à la célébration du mariage ou une déclaration solennelle d'une personne autre que l'ancien parlementaire ou son conjoint qui était présente à la célébration du mariage, attestant sa connaissance du mariage.

NON-COMPLIANCE WITH REQUIREMENT TO  
SUBMIT EVIDENCE

8. An election is considered not to have been made if any document or statutory declaration that is required by any of sections 5 to 7 is not submitted within one year after the day on which the election is made.

CALCULATION OF JOINT AND SURVIVOR  
BENEFIT

9. (1) Subject to section 10, the amount of the monthly instalment of a joint and survivor benefit payable to the former member is equal to the amount obtained by subtracting from the former member's monthly instalment of the allowances to which the former member is entitled under Parts I and II of the Act immediately before the election, an amount determined as follows:

(a) calculate the actuarial present value of the allowances to which the former member is entitled under Parts I and II of the Act immediately before the election, and the supplementary benefits payable in respect of those allowances under Part IV of the Act, taking into account the death benefit payable in accordance with section 61 of the Act;

(b) convert the amount determined in accordance with paragraph (a) into the following benefits, each of which has the same actuarial present value, namely,

(i) an immediate single life annuity that is payable to the former member by monthly instalments beginning on the first day of the month after the month in which the election is made, and that is determined taking into account the supplementary benefits payable under Part IV of the Act, as if the annuity were an allowance payable under Parts I and II of the Act, and

(ii) a benefit that consists of

(A) an immediate annuity that is payable, during the life of the former member, by monthly instalments beginning on the first day of the month after the month in which the election is made, and that is determined taking into account the per-

DÉFAUT DE FOURNIR LA PREUVE REQUISE

8. Un choix est réputé ne pas avoir été effectué si un document ou une déclaration solennelle exigé aux articles 5 à 7 n'est pas fourni dans le délai d'un an suivant la date du choix.

CALCUL DE LA PENSION DE RÉVERSION

9. (1) Sous réserve de l'article 10, le montant du versement mensuel de la pension de réversion payable à l'ancien parlementaire est égal au montant du versement mensuel des allocations auxquelles il a droit en vertu des parties I et II de la Loi immédiatement avant le choix, diminué du montant déterminé selon la série d'opérations suivantes:

a) la valeur actuarielle actualisée des allocations auxquelles il a droit aux termes des parties I et II de la Loi immédiatement avant le choix et des prestations supplémentaires correspondantes payables en vertu de la partie IV de la Loi est calculée compte tenu de la prestation de décès payable selon l'article 61 de la Loi;

b) le montant déterminé selon l'alinéa a) est converti en chacune des prestations suivantes, ayant la même valeur actuarielle actualisée:

(i) une rente viagère immédiate sur une seule tête payable à l'ancien parlementaire en mensualités à compter du premier jour du mois suivant celui du choix, calculée compte tenu des prestations supplémentaires payables en vertu de la partie IV de la Loi, comme s'il s'agissait d'une allocation payable en vertu des parties I et II de la Loi,

(ii) une prestation qui assurerait:

(A) à l'ancien parlementaire une annuité immédiate payable en mensualités, sa vie durant, à compter du premier jour du mois suivant celui du choix, calculée compte tenu du pourcentage — 40, 50 ou 60 pour cent de sa pension de réversion — qu'il choisit d'attribuer à son conjoint et des prestations supplémentaires payables en vertu de



centage, namely 40, 50 or 60 per cent of the former member's joint and survivor benefit, that the former member elects to allocate to the spouse and the supplementary benefits payable under Part IV of the Act, as if the immediate annuity were an allowance payable under Parts I and II of the Act, and

(B) a surviving spouse's annuity that is payable, during the life of the former member's surviving spouse, by monthly instalments beginning on the day after the day on which the former member died and that is equal to 40, 50 or 60 per cent, in accordance with the election made by the former member, of the immediate annuity determined in accordance with clause (A), and that is determined taking into account the supplementary benefits payable under Part IV of the Act, as if the surviving spouse's annuity were an allowance payable under Parts I and II of the Act; and

(c) subject to subsection (2), subtract the amount of the first monthly instalment of the annuity referred to in clause (b)(ii)(A) from the first monthly instalment of the annuity referred to in subparagraph (b)(i) and adjust the amount to take into account

(i) that the joint and survivor benefit is payable to the former member during the least of

- (A) the period of the life of the former member,
- (B) the period of the life of the spouse, and
- (C) the duration of the marriage, and

(ii) that the joint and survivor benefit begins to be payable in the month referred to in section 15.

(2) For the purpose of paragraph (1)(c), where the calculation of the joint and survivor benefit is made for a former member in respect of whom a death benefit would be payable if the former member were to die on the day on which the election was made, the actuarial present value that is converted in accordance with subparagraph (1)(b)(i) shall not take into account the amount of that death benefit.

la partie IV de la Loi, comme s'il s'agissait d'une allocation payable en vertu des parties I et II de la Loi,

(B) au conjoint survivant de l'ancien parlementaire une annuité payable en mensualités, sa vie durant, à compter du jour suivant celui du décès de l'ancien parlementaire et équivalant à 40, 50 ou 60 pour cent, selon le choix de l'ancien parlementaire, de l'annuité immédiate déterminée selon la division (A), calculée compte tenu des prestations supplémentaires payables en vertu de la partie IV de la Loi, comme s'il s'agissait d'une allocation payable en vertu des parties I et II de la Loi;

c) sous réserve du paragraphe (2), le montant de la première mensualité de l'annuité mentionnée à la division b)(ii)(A) est soustrait de la première mensualité de la rente visée au sous-alinéa b)(i) et la différence obtenue est rajustée compte tenu des éléments suivants :

(i) la pension de réversion est versée à l'ancien parlementaire pendant la plus courte des périodes suivantes :

- (A) la durée de sa vie,
- (B) la durée de la vie de son conjoint,
- (C) la durée de leur mariage,

(ii) la pension de réversion est versée à compter du mois prévu à l'article 15.

(2) Pour l'application de l'alinéa (1)c), dans le cas où le calcul de la pension de réversion est effectué pour l'ancien parlementaire à l'égard duquel une prestation de décès serait payable s'il décédait le jour du choix, la valeur actuarielle actualisée convertie conformément au sous-alinéa (1)b)(i) ne tient pas compte de cette prestation.

## ADJUSTMENTS

**10.** (1) Where a former member has made an election and becomes entitled to and receives retiring or compensation allowances or supplementary benefits, as the case may be, by reason of being disabled, the amount of the former member's joint and survivor benefit determined in accordance with section 9 shall be adjusted to take into account the new period during which the joint and survivor benefit or supplementary benefits are to be paid.

(2) Where a former member in receipt of retiring or compensation allowances or supplementary benefits, as the case may be, by reason of being disabled ceases to be entitled to the retiring or compensation allowances or supplementary benefits, the amount of the former member's joint and survivor benefit determined in accordance with section 9 shall be adjusted to take into account the new period during which the joint and survivor benefit or supplementary benefits, as the case may be, are to be paid.

## ACTUARIAL ASSUMPTIONS

**11.** (1) For the purposes of sections 9 and 10, the following are the only demographic assumptions on which the actuarial values are to be based:

- (a) the rates of mortality are those set out in the valuation report laid before Parliament in accordance with sections 65 and 66 of the Act, taking into account the mortality projection factors set out in the report; and
- (b) the rates of divorce are those established by the Superintendent of Financial Institutions in accordance with statistics on divorce published by Statistics Canada.

(2) For the purposes of subsection (1), the valuation report is the most recent valuation report laid before Parliament or, where the most recent valuation report was laid less than two months before the day on which the former member made an election, the previously laid report.

## RAJUSTEMENTS

**10.** (1) Lorsque l'ancien parlementaire effectue un choix et devient par la suite admissible à une allocation de retraite, à une allocation compensatoire ou à des prestations supplémentaires en raison d'une invalidité et les reçoit, le montant de sa pension de réversion déterminé selon l'article 9 est rajusté pour tenir compte de la nouvelle période durant laquelle la pension de réversion ou les prestations supplémentaires, selon le cas, seront versées.

(2) Lorsque l'ancien parlementaire qui reçoit en raison d'une invalidité une allocation de retraite, une allocation compensatoire ou des prestations supplémentaires cesse d'y avoir droit, le montant de sa pension de réversion déterminé selon l'article 9 est rajusté pour tenir compte de la nouvelle période pendant laquelle la pension de réversion ou les prestations supplémentaires, selon le cas, seront versées.

## HYPOTHÈSES ACTUARIELLES

**11.** (1) Pour l'application des articles 9 et 10, le calcul des valeurs actuarielles repose sur les seules hypothèses démographiques suivantes :

- a) les taux de mortalité correspondent à ceux qui figurent au rapport d'évaluation déposé au Parlement conformément aux articles 65 et 66 de la Loi, compte tenu des facteurs de projection de la mortalité qui y sont indiqués;
- b) les taux de divorce correspondent à ceux établis par le surintendant des institutions financières selon les données sur les divorces publiées par Statistique Canada.

(2) Le rapport d'évaluation visé au paragraphe (1) est le rapport le plus récent déposé au Parlement ou, si ce dépôt remonte à moins de deux mois avant la date du choix de l'ancien parlementaire, le rapport précédent ainsi déposé.

**12.** For the purposes of the determinations referred to in sections 9 and 10, the rates of interest set out in the *Recommendations for the Computation of Transfer Values from Registered Pension Plans*, published by the Canadian Institute of Actuaries, effective September 1, 1993, shall be the rates of interest in respect of

- (a) subject to paragraph (b), fully indexed pensions; and
- (b) unindexed pensions for the period in respect of which no supplementary benefits would be payable under Part IV of the Act, in the case of a former member who has not yet reached 60 years of age.

#### REVOCATION OF THE ELECTION

**13.** An election is revoked and ceases to have effect on the earliest of

- (a) the day on which the spouse dies,
- (b) the day on which the annulment of the marriage of the former member and the spouse takes effect, and
- (c) the day on which the divorce between the former member and the spouse takes effect.

**14.** (1) A former member may revoke an election where

- (a) the former member received in writing, from a person employed in the Public Service, within the meaning of subsection 3(1) of the *Public Service Superannuation Act*, whose ordinary duties included the giving of advice respecting the election, materially erroneous or misleading information regarding the amount of the former member's joint and survivor benefit or the amount of the joint and survivor benefit to which the spouse would be entitled; or
- (b) the amount of the joint and survivor benefit payable to the former member is adjusted in accordance with the *Pension Benefits Division Act* after the day on which the election was made.

**12.** Les taux d'intérêt à utiliser aux fins des calculs prévus aux articles 9 et 10 sont ceux indiqués dans les *Recommandations pour le calcul des valeurs de transfert des régimes de retraite agréés* publiées par l'Institut canadien des actuaires, lesquelles s'appliquent depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1993, à l'égard :

- a) sous réserve de l'alinéa b), des rentes pleinement indexées;
- b) des rentes non indexées pour la période à l'égard de laquelle aucune prestation supplémentaire ne serait payable en vertu de la partie IV de la Loi, dans le cas d'un ancien parlementaire qui n'a pas atteint l'âge de soixante ans.

#### RÉVOCATION DU CHOIX

**13.** Le choix est révoqué et cesse d'avoir effet le jour où survient la première des éventualités suivantes :

- a) le décès du conjoint;
- b) la prise d'effet de l'annulation du mariage entre l'ancien parlementaire et son conjoint;
- c) la prise d'effet du divorce de l'ancien parlementaire et de son conjoint.

**14.** (1) L'ancien parlementaire peut révoquer son choix dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) il a reçu par écrit d'une personne employée dans la fonction publique, au sens du paragraphe 3(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, dont les fonctions ordinaires comprenaient la responsabilité de donner des conseils concernant le choix, des renseignements sensiblement faux ou trompeurs au sujet du montant de sa pension de réversion ou de celle à laquelle aurait droit son conjoint;
- b) le montant de sa pension de réversion est révisé en application de la *Loi sur le partage des prestations de retraite* après la date du choix.

(2) Where it is established that a former member has received erroneous or misleading information as described in paragraph (1)(a), the Minister shall send the former member a written notice containing the correct information.

(3) The revocation of the election under subsection (1) shall be in writing and shall be sent to the Minister

(a) within three months after the day on which the notice referred to in subsection (2) is sent to the former member; or

(b) within three months after the day on which the amount of the joint and survivor benefit is adjusted in accordance with the *Pension Benefits Division Act*.

(4) The revocation of the election under subsection (1) is effective on the day on which it is sent in accordance with subsection (3).

SOR/2002-304, s. 3.

#### EFFECTIVE DATE OF JOINT AND SURVIVOR BENEFIT

**15.** (1) Subject to subsections (2) to (4), a joint and survivor benefit is payable to a former member effective on the first day of the second month after the month in which the election is made.

(2) Where payment of the allowances to which the former member is entitled is deferred pursuant to section 37.1 of the Act, the former member's joint and survivor benefit becomes payable on the later of

(a) the first day of the month after the month in which those allowances become payable, and

(b) the first day of the second month after the month in which the election is made.

(3) In the case of a former member described in subsection 10(1), the adjustment of the amount of the former member's joint and survivor benefit is effective on the first day of the month after the month in which their retiring or compensation allowances or supplementary benefits, as the case may be, become payable.

(2) Lorsqu'il est établi que l'ancien parlementaire a reçu des renseignements faux ou trompeurs décrits à l'alinéa (1)a), le ministre lui envoie un avis écrit contenant les renseignements corrigés.

(3) La révocation du choix aux termes du paragraphe (1) s'effectue par écrit et le document qui la constate est envoyé au ministre ou à la personne qu'il a désignée :

a) soit dans les trois mois suivant la date à laquelle l'avis visé au paragraphe (2) a été envoyé à l'ancien parlementaire;

b) soit dans les trois mois suivant la date à laquelle le montant de sa pension de réversion a été révisé en application de la *Loi sur le partage des prestations de retraite*.

(4) La révocation du choix aux termes du paragraphe (1) prend effet à la date où le document qui la constate est envoyé conformément au paragraphe (3).

DORS/2002-304, art. 3.

#### MOMENT DU VERSEMENT DE LA PENSION DE RÉVERSION

**15.** (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (4), la pension de réversion est versée à l'ancien parlementaire à compter du premier jour du deuxième mois suivant celui du choix.

(2) Si le versement des allocations auxquelles a droit l'ancien parlementaire est différé en application de l'article 37.1 de la Loi, la pension de réversion lui est versée à compter du dernier en date des jours suivants :

a) le premier jour du mois suivant celui où ces allocations deviennent payables;

b) le premier jour du deuxième mois suivant celui du choix.

(3) Dans le cas d'un ancien parlementaire visé au paragraphe 10(1), le montant de sa pension de réversion est rajusté à compter du premier jour du mois suivant celui où son allocation de retraite, son allocation compensatoire ou ses prestations supplémentaires deviennent payables.

(4) In the case of a former member described in subsection 10(2), the adjustment of the amount of the former member's joint and survivor benefit is effective on the first day of the month after the month in which their retiring or compensation allowances or supplementary benefits, as the case may be, would become payable.

**TERMINATION OF JOINT AND SURVIVOR  
BENEFIT**

**16.** Where an election is revoked pursuant to section 13 or 14, the joint and survivor benefit payable to the former member ceases to be payable on the first day of the month in which the revocation takes place.

**JOINT AND SURVIVOR BENEFIT FOR SPOUSE**

**17.** The joint and survivor benefit to which a spouse is entitled on the death of the former member who had made an election is equal to an amount determined in accordance with clause 9(1)(b)(ii)(B), if paragraph 9(1)(b) were read without reference to supplementary benefits payable under Part IV of the Act.

(4) Dans le cas d'un ancien parlementaire visé au paragraphe 10(2), le montant de sa pension de réversion est rajusté à compter du premier jour du mois suivant celui où son allocation de retraite, son allocation compensatoire ou ses prestations supplémentaires deviendraient payables.

**CESSATION DE LA PENSION DE RÉVERSION**

**16.** Lorsqu'un choix est révoqué en application des articles 13 ou 14, le versement de la pension de réversion de l'ancien parlementaire cesse le premier jour du mois de la révocation.

**PENSION DE RÉVERSION DU CONJOINT**

**17.** La pension de réversion à laquelle est admissible le conjoint au décès de l'ancien parlementaire ayant effectué un choix est égale au montant déterminé selon la division 9(1)(b)(ii)(B), interprétée comme si l'alinéa 9(1)(b) ne faisait pas mention des prestations supplémentaires payables en vertu de la partie IV de la Loi.